

- [VOJVODINA](#) / [VAJDASÁG](#) / [WOJWODINA](#) / [VOJVODINA](#) / [VOIVODINA](#) / [VOIVODINA](#) / [VOIVODINE](#)

<http://en.wikipedia.org/wiki/Vojvodina/>

[http://hu.wikipedia.org/wiki/Vajdas%C3%A1g\\_Auton%C3%B3m\\_Tartom%C3%A1ny/](http://hu.wikipedia.org/wiki/Vajdas%C3%A1g_Auton%C3%B3m_Tartom%C3%A1ny/)

<http://de.wikipedia.org/wiki/Vojvodina/> / <http://hr.wikipedia.org/wiki/Vojvodina/> / <http://lt.wikipedia.org/wiki/Voivodina/>

<http://ro.wikipedia.org/wiki/Voivodina/> / <http://fr.wikipedia.org/wiki/Vo%C3%AFvodine/>

- [A PARLAMENTI BIZOTTSÁG HAT MÓDOSÍTÁST FOGADOTT EL A NYILATKOZAT SZÖVEGÉBEN / COMMITTEE ADOPTED AN AMENDMENTS TO THE TEXT OF THE DECLARATION / Odbor je usvojilo amandmane na tekst Deklaracije / Komiteti miratoi ndryshimet në tekstin e Deklaratës / Ausschuss angenommenen Änderungsanträge zu dem Text der Erklärung / Komite bir Beyannamesi değişiklik kabul metne / Comité a adopté des amendements au texte de la Déclaration / El Comité aprobó enmiendas al texto de la Declaración / Comitato ha adottato emendamenti al testo della Dichiarazione / Komitetas priėmė pakeitimus į deklaracijos tekstą / Výbor prijal pozmeňujúce návrhy k textu deklarácie / Comisia a adoptat amendamente la textul Declaratiei / Commissie aangenomen wijziging van de tekst van de Verklaring / Комитет принял поправки в текст Декларации / Odbor je sprejel spremembe besedila deklaracije / Komitato adoptas amendoj al la teksto de la Deklaracio](#)

<http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15452/A-parlament-bizottsag-hat-modositast-fogadott-el-a-nyilatkozat-szovegeben.html>

- [VOJVODINA I SRBIJA – NEMOĞUĆA MISIJA: EUROPSKA DEMOKRACIJA I BALKANSKI HEGEMONIZAM / VOJVODINA AND SERBIA – MISSION IMPOSSIBLE: EUROPEAN DEMOCRACY AND BALKAN HEGEMONY / Vajdaság és Szerbia – lehetetlen küldetés: Európai demokrácia és a balkáni hegemonia / Vojvodina dhe Serbia – Misioni i pamundur: Demokracia evropiane dhe hegemonia e Ballkanit / Wojwodina und Serbien – unmöglich Mission: Europäische Demokratie und Balkan Hegemonie / Voyvodina ve Sırbistan – imkansız misyon: Avrupa demokrasisi ve Balkan hegemonya / Voivodine et Serbie – mission impossible: Démocratie européenne et de l'hégémonie des Balkans / Vojvodina a Srbsko – nemožný misie: Európska demokracia a balkánsky hegemonie / Vojvodino kaj Serbio – misio neebla: Eŭropa demokratio kaj balkanaj hegemonio](#)

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1569:vojvodina-i-srbija-nemoqua-misija&catid=36:drustvo&Itemid=56](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1569:vojvodina-i-srbija-nemoqua-misija&catid=36:drustvo&Itemid=56)

[VAJDASÁG MA](#)

Web: [www.vajma.info](http://www.vajma.info)

# A PARLAMENTI BIZOTTSÁG HAT MÓDOSÍTÁST FOGADOTT EL A NYILATKOZAT SZÖVEGÉBEN

A Vajdaság alkotmányos és jogi helyzetének kérdésével foglalkozó bizottság hétfői ülésén hat módosítást hagyott jóvá a Vajdaság alkotmányos és törvényes jogainak védelméről szóló nyilatkozat szövegtervezetén. A módosításokat a kormánypártok, a Vajdasági Szociáldemokrata Liga (LSV) és a Vajdasági Magyar Szövetség (VMSZ) képviselői nyújtották be.

Bojan Pajtić, a vajdasági kormány elnöke a bizottsági ülésen elmondta, javasolni fogja a tartományi kormánynak a módosítások elfogadását és beépítését a nyilatkozat szövegébe, melyről a vajdasági parlamentnek május 20-án kell tárgyalnia.

[Több...](#)

<http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15452/A-parlament-bizottsag-hat-modositast-fogadott-el-a-nyilatkozat-szovegeben.html>

# Pajtić: Ha az alkotmány szecesszionista, akkor a nyilatkozat is az

A Vajdaság alkotmányos és törvényes jogainak védelméről szóló nyilatkozat tervezete nyilvános és formális felhívás a jogállamiság megteremtése érdekében, a Vajdaság iránti alkotmányos és törvényes kötelezettségek tiszteletben tartásával – jelentette ki hétfőn Bojan Pajtić, a vajdasági kormány elnöke.

"Ha az alkotmány és a törvények szecesszionisták, akkor ez a nyilatkozat is az. Mi nem fordulunk sem Washingtonhoz, sem Brüsszelhez, sem Moszkvához, sem Pekinghez, hanem azt szeretnénk, hogy a köztársasági hatalommal együtt megoldjuk a vajdasági polgárok jogai tiszteletben tartásának a problémáját" – mondta a tartományi kormányfő a Vajdaság alkotmányos-jogi helyzetével foglalkozó parlamenti bizottság ülésén

[Több...](#)

<http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15450/Pajtic-Ha-az-alkotmany-szecesszionista--akkor-a-nyilatkozat-is-az.html>

## INCIDENS TEMERINBEN

Vasárnap, május 12-én hajnalban 3 óra 30 perckor nemkívánatos incidensre került sor Temerinben. Hazafelé tartó két magyar fiatal az Újvidéki utcában a Csillag-sarok közelében szembetalálkozott egy háromtagú szerb társasággal, s közülük K. M. (1993) – a sértett C. R. (1993) elmondása szerint minden ok és verbálisan kinyilvánított szándék nélkül – rátámadt, ütlegelni kezdte őt, sérüléseket okozva neki, s miután a sértett a földre került, megpróbálta összerugdosni, de ebben a többiek megakadályozták. Miután C. R. feljelentést tett a rendőrségen, a támadót előállították.

[Több...](#)

<http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15453/Incidens-Temerinben.html>

[AUTONOMIJA](#)

Web: <http://www.autonomija.info/>

## Pajtić: Ako je Ustav secesionistički, onda je i Deklaracija

- **Mi ne možemo i nećemo prihvatiti odgovornost za sveukupni razvoj privrede u Vojvodini, u situaciji kada se prava ne poštuju**

[U cjelosti...](#)

<http://www.autonomija.info/pajtic-ako-je-ustav-secesionisticki-onda-je-i-deklaracija.html>

# VOJVODINA I SRBIJA – NEMOGUĆA MISIJA

Autor: Lazar Rotkvarac

- Evropska demokratija i balkanski hegemonizam

[U cjelosti...](#)

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1569:vojvodina-i-srbija-nemoguca-misija&catid=36:drustvo&Itemid=56](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1569:vojvodina-i-srbija-nemoguca-misija&catid=36:drustvo&Itemid=56)

- **ACHTUNG, ACHTUNG!**

**PRESTANITE SA UZNEMIRAVANJEM HELSINKŠKOG ODBORA! ... / STOP THE HARASSMENT OF THE HELSINKI COMMITTEE! ... / Állítsa meg zaklatása a Helsinki Bizottság! ... / Stoppen Sie die Belästigung des Helsinki-Komitees! ... / Stop ngacmimin e Komitetit të Helsinkit! ...**

<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/ACHTUNG%20ACHTUNG.pdf>

- **EXTREMISM AND EXTREMISTS / EKSTREMIZAM I EKSTREMISTI**

<http://www.helsinki.org.rs/extremism.html> / <http://www.helsinki.org.rs/serbian/ekstremizam.html>

- **VOJVODINA / VOJVODINA**

<http://www.helsinki.org.rs/vojvodina.html> / <http://www.helsinki.org.rs/serbian/vojvodina.html>

• **HALILOVIC: SRBIJA USKORO NEĆE BITI I STANJU VLADATI VOJVODINOM I SANDŽAKOM / SERBIA WILL NOT SOON BE ABLE TO RULE IN VOJVODINA AND SANDŽAK / Szerbia nem fogja hamarosan képesek uralkodni Vajdaság és Szandzsák / Serbia nuk do të shpejtë jetë gjendje të sunduar Vojvodinë dhe Sanxhak / Sirbistan – kontrol etmek Sirbistan mümkün olmayacaktır yakında Vojvodina ve Sancak / Serbien wird nicht in der Lage sein regieren bald in Wojwodina und Sandzak / Serbie ne sera pas bientôt être en mesure de se gérer en Voïvodine et au Sandjak / Serbia non sarà presto in grado governare in Vojvodina e Sangiaccato / Serbia nu va fi în măsură să se pronunte în curând în Vojvodina și Sandzak / Serbija neqalës valdyti Vojvodina ir Sandžake netrukus / Србија не скоро сможет править в Воеводине и Санджаке / Srbsko ne bude čoskoro môct vládnúť vo Vojvodine a Sandžaku / Serbia nie będą mogli rządzić wkrótce w Wojwodinie i Sandżaku / עברטס וויבאדינע און סאַנדזאַק / Σερβία δεν θα είναι σε θέση να αποφανθεί στη Βοϊβοντίνα και Σαντζάκ σύντομα / Сърбия няма да бъде в състояние да се произнесе във Войводина и Санджак скоро / Србија нема да биде во можност да се владее во Војводина и Санаџак наскоро / Srbija ne bo mogel kmalu odločati v Vojvodini in v Sandžaku / Servie zal niet in staat zijn spoedig om regeren in Vojvodina en Sandžak / Serbio ne baldaŭ povos regi Vojvodino kaj Sandžak**

<http://sandzakpress.net/halilovic-srbija-uskoro-nece-biti-u-stanju-da-vlada-vojvodinom-i-sandzakom>

<http://www.helsinki.org.rs/doc/SERBIA%20WILL%20NOT%20SOON%20BE%20ABLE%20TO%20RULE%20IN%20VOJVODINA%20AND%20SANDZAK.pdf>

<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/HALILOVIC%20-%20SRBIJA%20USKORO%20NECE%20BITI%20U%20STANJU%20VLADATI%20VOJVODINOM%20I%20SANDZAKOM.pdf>

- **AZEM VLLASTI: ODLAZAK DOBRICE ĆOSIĆA SA JAVNE SCENE, DOBRA VIJEST ZA REGION I SRBIJU!**

<http://www.balkanpost.net/clanak.php?id=1063&naziv=odlazak-dobrice-cosica-sa-javne-scene--dobra-vijest-za-region-i-srbiju>

• **POČELO PRIKUPLJANJE POTPISA SA PROMJENU USTAVA / BEGAN COLLECTING SIGNATURES FOR THE AMENDMENT OF THE CONSTITUTION / Kezdődött aláírásgyűjtés az alkotmánymódosítás / Filloi mbledhjen e nënshkrimeve për ndryshimin e Kushtetutës / Anayasa değişikliği için imza toplama başladı / Beginn des Sammeln von Unterschriften für die Änderung der Verfassung / A commencé à recueillir des signatures pour l'amendement de la Constitution / Začali zbirat podpisy na zmenu ústavy / Komencis kolekti subskribojn por la amendo de la Konstitucio**

<http://www.autonomija.info/pocelo-prikupljanje-potpisa-za-promenu-ustava.html>

<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/POCELO%20PRIKUPLJANJE%20POTPISA%20ZA%20PROMJENU%20USTAVA.pdf>

- **AUTONOMIJA NA KOSOVU KAO RECEPT ZA MAĐARE U KARPATSKOJ NIZIJI / AUTONOMY IN KOSOVO AS A PRESCRIPTION FOR THE HUNGARIANS IN THE CARPATHIAN VALLEY / Autonomia Koszovót a recept a magyarok a Kárpát-Alföld / Autonomie im Kosovo als Rezept für die Ungarn in der Karpaten Tal / Autonomia në Kosovë si një recetë për hungarezëve në luginën e Karpateve / Autonomia in Kosovo ca o baza de prescripție medicală pentru maghiarii din valea Carpați / Autonomie du Kosovo comme une prescription pour les Hongrois dans la vallée des Carpates / Autonomia del Kosovo come una prescrizione per gli ungheresi valle dei Carpazi / Aŭtonomeco en Kosovo kiel recepton por la hungaroj en la Karpatan Ebenaŭo**  
<http://www.autonomija.info/autonomija-na-kosovu-ka-recept-za-madare-u-karpatskoj-niziji.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/AUTONOMIJA%20NA%20KOSOVU%20KAO%20RECEPT%20ZA%20MADJARE%20U%20KARPATSKOJ%20NIZIJI.pdf>
- **PAJTIĆ: MOGUĆE IZMJENE DEKLARACIJE / POSSIBLE CHANGES TO THE DECLARATION / Lehetséges változások a nyilatkozat / Mögliche Änderungen an der Erklärung / Ndryshimet e mundshme në Deklaratën / Bildirgesine olasi deĝişiklikler / Modifications possibles à la Déclaration / Galimi pakeitimai deklaracijos / Iespējamās izmaiņas deklarāciju / Võimalikud muudatused deklaratsioon / Posibilele modificări la Declarația / Možliwe zmiany w deklaracji / Possibile correzione della Dichiarazione / Eblaj ŝanĝojn al la Deklaro**  
<http://www.autonomija.info/pajtic-moguce-izmene-deklaracije.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/LASLO%20VEGEL%20-%200%20CEMU%20CUTIMO.pdf>
- **VOJVODANSKA PARTIJA POKREĆE PETICIJU ZA IZMJENU USTAVA SRBIJE / FOR A CHANGE OF THE CONSTITUTION OF SERBIA VOJVODINA PARTY LAUNCHES PETITION / Vajdaság párt elindítja petíciót az alkotmánymódosítás Szerbia / Wojwodina Partei startet Petition zur Änderung der Verfassung von Serbien / Voivodina parti nis peticionin për ndryshimin e Kushtetutës së Serbisë / Voivodina partisi – Anayasa Sırbistan deĝişikliĝi için bir dilekçe baslar / Voivodine parti lance une pétition visant à modifier la Constitution de la Serbie / Voivodina partido lanza una petición de modificación de la Constitución de Serbia / Voivodina partid lanseaza petiție de modificare a Constitutiei Serbiei / Voivodina ŝalis – pradeda peticiją uż Serbijos Konstitucijos pakeitimo / Voivodina puse uzsāk peticiju par grozījumiem Satversmes Serbijas / Voivodina puolue kāynnistā vetoomuksen perustuslain muuttamiseksi Serbian / Voivodina stranka začenja pobudo za spremembo Ustave Srbije / Voivodina partio lancia petizione per la modifica della Costituzione della Serbia / Voivodina Partio ŝetas peticio por la amendo de la Konstitucio de Serbio**  
<http://www.autonomija.info/vojevodanska-partija-pokrece-peticiju-za-izmenu-ustava-srbije.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/VOJVODJANSKA%20PARTIJA%20POKRECE%20PETICIJU%20ZA%20IZMENU%20USTAV%20SRBIJE.pdf>
- **RADIKALIZACIJA MANJINA I UGROŽAVANJE VOJVODANSKE AUTONOMIJE / RADICALIZATION OF MINORITIES AND A THREAT TO THE AUTONOMY OF VOJVODINA / Radikalizálódás a kisebbségek és fenyegetést jelent az autonómia vajdasági / Radikalisierung von Minderheiten und eine Bedrohung für die Autonomie der Wojwodina / Radikalizimi i pakicave dhe një kërcënim për Voivodinës autonomi / Azinlikların radikalleşme ve özerklik Voivodina bir tehdit / Radicalisation des minorités et une menace pour l'autonomie Voivodine / Radikalizacja de minoritatoj kaj minaco por la aŭtonomeco Voivodino / Radicalizarea minorităților si o amenintare la adresa autonomiei Voivodinei / Radicalizzazione delle minoranze e una minaccia per l'autonomia della Voivodina**  
<http://www.autonomija.info/crcd-radikalizacija-manjinskog-pitanja-i-ugrozavanje-vojevodanske-autonomije.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/CRCD%20-%20RADIKALIZACIJA%20MANJINA%20I%20UGROZAVANJE%20VOJVODJANSKE%20AUTONOMIJE.pdf>
- **PÁSTOROVO KOKETIRANJE S BEOGRADOM / PÁSZTOR – FLIRTING WITH BELGRADE / Pásztor – flörtöl-val Belgrád / Pásztor – Flirten mit Belgrad / Pásztor – flirtim me Beogradin / Pásztor – Belgrad ile flört / Pásztor – flirtezi cu Belgradul / Pásztor – spogleduje z Beogradom / Pásztor – flirtovanie s Belehradom / Pástor – flirtet avec Belgrade / Pásztor – flirtare con Belgrado / Pastor – flirtas kun Belgrado**  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1554:pasztorovo-koketiranje-s-beogradom&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1554:pasztorovo-koketiranje-s-beogradom&catid=41:politika&Itemid=55)  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/PASZTOROVO%20KOKETIRANJE%20S%20BEOGRADOM.pdf>
- **PETITION OF NGOS AND INTELLECTUALS ABOUT VOJVODINA**  
<http://www.helsinki.org.rs/doc/PETITION%20OF%20NGOs%20AND%20INTELLECTUALS%20ABOUT%20VOJVODINA.pdf>
- **APEL O VOJVODINI POTPISALE NVO I INTELKTUALCI IZ SVIH DELOVA SRBIJE / PETITION OF NGOS AND INTELLECTUALS ABOUT VOJVODINA / APEL NVO I INTELKTUALACA**  
<http://www.ndnv.org/wp-content/uploads/2013/04/Petition-of-NGO-an-intellectuals-about-Vojvodina-ENG.pdf> / <http://www.ndnv.org/wp-content/uploads/2013/04/Apel-NVO-i-intelktualaca-SRB.pdf>  
<http://www.ndnv.org/?p=9279>
- **APEL O VOJVODINI POTPISALE ORGANIZACIJE I INTELKTUALCI IZ SVIH DELOVA SRBIJE**  
<http://www.autonomija.info/apel-o-voivodini-potpisale-nvo-i-intelktualci-iz-svih-delova-srbije.html>
- **INTERNACIONALIZIRANO PITANJE VOJVODINE / QUESTION OF VOJVODINA - INTERNATIONALIZATION / Kérdés Vajdasági – NEMZETKÖZIVÉ / Frage Wojwodina – INTERNACIONALISIERUNG / Pyetje Voivodina – NDËRKOMBËTARI ZIMI**  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1552:internacionalizovano-pitanje-voivodine&catid=54:prenosimo&Itemid=67](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1552:internacionalizovano-pitanje-voivodine&catid=54:prenosimo&Itemid=67)

- [PAJTIĆ SA ŠEFOM MISIJE OECS-a O USTAVNOM POLOŽAJU VOJVODINE / PAJTIC WITH THE HEAD OF THE OSCE MISSION ABOUT THE CONSTITUTIONAL POSITION OF VOJVODINA / Pajtic találkozott a fejt az FBESZ. Beszéltek alkotmányos helyzetét Vajdaság / Pajtic mit dem Leiter der OSZE-Mission über die verfassungsrechtliche Stellung der Wojwodina / Pajtic foli për pozitën kushtetuese të Vojvodinës me kreun e Misionit të OSCE-së](http://www.autonomija.info/pajtic-sa-sefom-misije-oecs-o-ustavnom-polozaju-vojvodine.html)  
<http://www.autonomija.info/pajtic-sa-sefom-misije-oecs-o-ustavnom-polozaju-vojvodine.html>
- [NEUTRALNOST JE ŠTETNA PO SRBIJU / NEUTRALITY IS DETRIMENTAL FOR SERBIA / A semlegesség rossz Szerbiának / Neutralität ist schädlich für Serbien / Neutraliteti është i dëmshëm për Serbinë](http://www.b92.net/info/vesti/index.php?yyyy=2013&mm=04&dd=22&nav_category=11&nav_id=707207)  
[http://www.b92.net/info/vesti/index.php?yyyy=2013&mm=04&dd=22&nav\\_category=11&nav\\_id=707207](http://www.b92.net/info/vesti/index.php?yyyy=2013&mm=04&dd=22&nav_category=11&nav_id=707207)
- [USTAV REPUBLIKE VOJVODINE / CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VOJVODINA / Köztárság Alkotmánya Vajdaság / Verfassung der Republik Wojwodina / Kushtetua e Republikës së Vojvodinës / Konstitucio de la Respubliko de Vojvodino / Constitution de la République de Voivodine / Voyvodina Cumhuriyeti Anayasası / Grondwet van de Republik van Vojvodina / Costituzione della Repubblica della Vojvodina](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=381:ustav-republike-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=381:ustav-republike-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=381:ustav-republike-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55)
- [SRBIJA PRIZNALA NEOVISNO KOSOVO – BIJES ČE ISKALITI NA VOJVODINI / SERBIA HAS RECOGNIZED INDEPENDENT KOSOVO – ANGER WILL WREAK ON VOJVODINA / Szerbia elismerte Koszovót önálló – Anger is megbosszulja a Vajdaságban / Serbien hat unabhængige Kosovo anerkannt – Wut wird in Wojwodina zeigen / Serbia e ka njohur Kosovën e pavarur – zemërimi do të tregojnë në Vojvodinë](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1550:srbija-priznala-nezavisno-kosovo&catid=41:politika&Itemid=55)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1550:srbija-priznala-nezavisno-kosovo&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1550:srbija-priznala-nezavisno-kosovo&catid=41:politika&Itemid=55)
- [VOJVODINA 2013 – POTREBA ZA NOVOM POLITIKOM / VOJVODINA IN 2013 – NEED FOR NEW POLICY / Vajdaság 2013-ban – szükség új politika / Wojwodina im Jahr 2013 – müssen für neue Politik / Vojvodina në 2013 – nevojë për politika të reja](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1551:prof-dr-miroslav-iii-potreba-za-novom-politikom-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55#JOSC_TOP)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1551:prof-dr-miroslav-iii-potreba-za-novom-politikom-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55#JOSC\\_TOP](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1551:prof-dr-miroslav-iii-potreba-za-novom-politikom-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55#JOSC_TOP)
- [SRBIJA PROVODI POLITIČKO NASILJE U VOJVODINI! / SERBIA IMPLEMENTS A POLITICAL VIOLENCE IN VOJVODINA! / Szerbia végrehajtja a politika erőszak a Vajdaságban! / Serbien implementiert die politische Gewalt in der Wojwodina! / Serbia zbaton dhunë politike në Vojvodinë! / Serbia implementó la violencia política en Vojvodina! / Serbia implementato violenza politica in Vojvodina!](http://www.autonomija.info/nad-vojvodinom-se-sprovodi-politika-nasilja.html)  
<http://www.autonomija.info/nad-vojvodinom-se-sprovodi-politika-nasilja.html>
- [EUROPSKA KOMISIJA KRITIZIRA SRBIJANSKE TAJNE SLUŽBE / EUROPEAN COMMISSION CRITICIZE THE SERBIAN SECRET SERVICE / Az Európai Bizottság bírálja a szerb titkosszolgálat / Europaeische Kommission kritisieren den serbischen Geheimdienst / Komisioni Evropian kritikojnë Shërbimin Sekret Serb / Commissione europea critica il servizio segreto serbo](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1546:evropska-komisija-kritikuje-tajne-slube-srbije&catid=36:drustvo&Itemid=56)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1546:evropska-komisija-kritikuje-tajne-slube-srbije&catid=36:drustvo&Itemid=56](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1546:evropska-komisija-kritikuje-tajne-slube-srbije&catid=36:drustvo&Itemid=56)
- [SERBIA – THE RUSSIAN PUPPET STATE IN THE BALKANS. TKO JE REKAO DA JE HLADNI RAT GOTOV? / WHO SAID THE COLD WAR IS OVER? / Ki mondta hogy a hidegháború vége? / Wer hat gesagt der Kalte Krieg vorbei is? / Kush tha se Lufta e Ftohtë është e gjatë? / Qui a dit que la guerra froide est terminée? / Kto povedal že studená vojna skončila? / Kiu diras la Malvarma Milito estas finita? / ¿Quién dijo que la Guerra Fria terminado? / Chi ha detto che la guerra fredda è finita? / Quem disse que a Guerra Fria acabou? / Vem sade att det kalla kriget är över? / Kdo je rekel Hladne vojne je konec? / Hvem sagde den kolde krig er forbi? / Kurš teica ka aukstais karš ir beidzies? / Hvem sa den kalde krigen er over?](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1314:srbija-the-russian-puppet-state-in-the-balkans&catid=49:english&Itemid=62)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1314:srbija-the-russian-puppet-state-in-the-balkans&catid=49:english&Itemid=62](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1314:srbija-the-russian-puppet-state-in-the-balkans&catid=49:english&Itemid=62)
- [WASHINGTON: IPAK RUSKA VOJNA BAZA U NIŠU / EVEN A RUSSIAN MILITARY BASE IN NISH / Még egy orosz katonai bázis Nis / Noch eine russische Militaerbasis in Nisch / Edhe një bazë ushtarake ruse në Nish / Même une base militaire russe a Nis / Nish bile bir Rus askeri üssü / Stále ruská vojenská základna v Niši / Todavía una base militar rusa en Nis / Ancora una base militare russa a Nis / Zelfs een Russische militaire basis in Nis / Še vedno rusko vojaško oporišče v Nišu / Nawet rusyjska baza wojskowa w Nis](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=985:washington-ipak-ruska-vojna-baza-u-nisu&catid=1:vesti&Itemid=50)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=985:washington-ipak-ruska-vojna-baza-u-niu&catid=1:vesti&Itemid=50](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=985:washington-ipak-ruska-vojna-baza-u-niu&catid=1:vesti&Itemid=50)
- [REFERENDUM U VOJVODINI / REFERENDUM IN VOJVODINA / Népszavazás a Vajdaságban / Referendum in Wojwodina / Referendumi në Vojvodinë / Referendumo en Vojvodino / Référendum en Voivodine / Referendumul din Voivodina / Voyvodina'daki Referandum / Referendumas Vojvodina / Folkeafstemning i Vojvodina / Referéndum del Vojvodina / Referendum w Wojwodinie / Folkomröstning i Vojvodina](http://pescanik.net/2013/02/referendum-u-vojvodini/)  
<http://pescanik.net/2013/02/referendum-u-vojvodini/>

• **[PRAVO NA SAMOOPREDELJENJE I SECESIJU / RIGHT TO SELF-DETERMINATION AND SECESSION / Jobb az önrendelkezés és a szecesszió / Recht auf Selbstbestimmung und Sezession / Právo na sebaurčenie a odtrhnutie / Derecho a la libre determinación y secesión / Self-determinasyon ve avrılma hakki / Drejta për vetëvendosje dhe shkëputjes / Diritto di autodeterminazione e secessione.](#)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=356:pravo-na-samoopredeljenje-i-secesiju&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=356:pravo-na-samoopredeljenje-i-secesiju&catid=41:politika&Itemid=55)

• **[PRAVO VOJVODINE NA SAMOOPREDELJENJE I NEOVISNOST / RIGHT OF VOJVODINA TO SELF-DETERMINATION AND INDEPENDENCE / Joqa vajdasági önrendelkezés és függetlenség / Recht der Wojwodina auf Selbstbestimmung und Unabhaengigkeit / Právo Vojvodina na sebaurčenie a nezávislosť / Derecho a la libre determinación y la independencia de Vojvodina / Self-determinasyon ve bağımsızlık Vovvodina hakki / Drejta për vetëvendosje dhe Vovvodinë pavarësisë / Diritto di autodeterminazione e l'indipendenza della Vojvodina.](#)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=361:pravo-vojevodina-na-samoopredeljenje-i-nezavisnost&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=361:pravo-vojevodina-na-samoopredeljenje-i-nezavisnost&catid=41:politika&Itemid=55)

• **[REFERENDUM: EUROPSKA DEMOKRACIJA ILI SRBO-RUSKE NUKLEARNE BOMBE? / REFERENDUM: EUROPEAN DEMOCRACY OR SERBIAN-RUSSIAN NUCLEAR BOMBS? / Népszavazás: európai demokrácia vagy a szerb-orosz nukleáris bombák? / Referendum: Europäische Demokratie oder serbisch-russischen Atombomben? / Referandum: Avrupa demokrasî veya Sırp-Rus nükleer bombaları? / Referendumi: demokracia evropiane ose serbo-ruse bombave bërthamore?](#)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1542:referendum-evropska-demokratija-ili-srbo-ruske-nuklearne-bombe&catid=1:vesti&Itemid=50](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1542:referendum-evropska-demokratija-ili-srbo-ruske-nuklearne-bombe&catid=1:vesti&Itemid=50)

• **[DAČIĆ POZVAO RUSKU VOJSKU U SRBIJU?! / DACIC URGED THE RUSSIAN ARMY TO SERBIA?! / Dačić sürgette az orosz hadsereg Szerbia?! / Dacic forderte die russische Arme in Serbien?! / Dačić i kërkoj ushtrisë ruse në Serbi?!](#)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1540:dai-pozvao-rusku-vojsku-u-srbiju&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1540:dai-pozvao-rusku-vojsku-u-srbiju&catid=41:politika&Itemid=55)

• **[PAJTIĆ: NEĆU PODNETI OSTAVKU I NEĆEMO POUČI DEKLARACIJU / I WILL NOT RESIGN, AND WE WILL NOT WITHDRAW THE DECLARATION / Nem fogok lemondani, és nem fogjuk visszavonni a nyilatkozatot / Ich werde nicht zuruecktreten, und wir werden nicht entziehen die Erklarung / Unë nuk do të japë dorëheqjen, dhe ne nuk do ta tërheqë deklaratën](#)**

<http://www.autonomija.info/pajtic-na-delu-je-tiho-gasenje-autonomije-vojevodine.html>

• **[SPREMA SE DRŽAVNI UDAR U SRBIJI / PREPARING FOR THE STATE COUP IN SERBIA / Felkészülés az puccs Szerbia / Vorbereitung fuer Staatsstreich in Serbien / Përgatitja për grushtit të shtetit në Serbi](#)**

<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/SPREMA%20SE%20DRZAVNI%20UDAR%20U%20SRBIJI.pdf>

• **[PAJTIĆ: NASILJE PRETI / VIOLENCE THREATENED / Erőszakkal fenyegetőznek / Gewalt bedroht / Dhuna kërcënuar](#)**

<http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15313/Pajtic-Eroszakkal-fenyegetoznek.html>

© VAJDASÁG MA

© AUTONOMIJA

© SLOBODNA VOJVODINA / FREE VOJVODINA / FÜGGETLEN VAJDASÁGI / UNABHÄNGIGE WOJVODINA

© BalkanPost

Copyright \* Helsinki Committee for Human Rights in Serbia – 2013

**[/\\* / Newsletter was sent to 75 countries to 200,000 e-mail addresses on Internet / Hírlevél küldték 75 országban a 200.000 e-mail címekezt az interneten / Mitteilungsblatt wurde in 75 Laendern auf 200.000 E-Mail-Adressen auf Internet gesendet:](#)**

- Croatian Academy of Sciences and Arts; Croatian President, Government, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Science, Education and Sports, Ministry of Culture & Service Departments...; Croatian Institute for History; Culturenet – Croatia; Institute for International Relations; Kulturpunkt – Croatia; Media: Croatian Radiotelevision (HRT) – Zagreb, including Radio Osijek, Radio Pula, Radio Rijeka, Radio Split, Radio Styeme..., HINA, Jutarnji list, Vjesnik...; NGOs; Universities ... ;
- Albanews – Albanian News and Information Network; Albanian Academy of Sciences; Albanian Center for Human Rights – Tirana; Bashkësia Islame e Kosovës – Prishtinë – Kosovë; Ebu Bekër es-Siddik – Preshevo; European Union – international contacts in Albania; Faculty of Islamic Studies – Prishtinë – Kosovë; Humanitarian Law Center; Islamic library SELAM – Ulcinj; Islamic union of Kosovo Opoye – Kosovë; Klubi Kulturor – Prishtinë – Kosovë; Koha – Albanian weekly – Prishtinë – Kosovë; Koha Javore – Podgoritza; Kosovapress – Prishtinë – Kosovë; Radio Prishtinë – Kosovë; Radio Tirana; Radiotelevizioni Shqiptar – Tirana – Albania; Secondary Islamic Medressah – Prishtinë – Kosovë; The Bosniaks Forum of Kosovo; The Muslim Forum of Albania; University of Tirana; Albanian & Kosovo Government, Ministry of Foreign Affairs & Service Departments ... ;
- BAACBH – Bosniak American Advisory Council for Bosnia and Herzegovina; Balkan Human Rights Network; Bosniaks.net/Bosnjaci.net; Bosnian-American Association New York, U.S.A.; Congress of the North American Bosniaks; Human Rights Centre, University of Sarajevo; Human Rights Office Tuzla; Infohouse – Sarajevo; National and University Library of Bosnia and Herzegovina; Bosnian President, Government, Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Justice, Service Departments, Libraries, Universities & Media; Institute for History – Sarajevo; Historical Archive – Sarajevo; Oriental Institute – Sarajevo; Voice of Bosnia and Herzegovina – New York ... ;
- Association of Women and Mothers "Anna" – Novi Pazar – Sanjak; Center for Peace and Reconciliation – Sanjak – Novi Pazar; Civic Forum – Novi Pazar – Sanjak; Cultural Center "DamaD" – Novi Pazar – Sanjak; Faculty of Islamic Studies – Novi Pazar – Sanjak; Flores – Syenitza – Sanjak; Helsinki Committee for Human Rights in Sanjak; Impuls – Tutin – Sanjak; Islamic Community of Sanjak; Muslim Humanitarian Society "Merhamet – Sanjak" – Novi Pazar; New Vision – Priyepolye – Sanjak; Sanjak Committee for Protection of Human Rights and Freedoms – Novi Pazar – Sanjak; Sanjak Intellectual Circle – SIK – Novi Pazar; The International University of Novi Pazar – Sanjak; Universa Television Sanjak; Urban-In – Novi Pazar – Sanjak; Women's Center – Priyepolye – Sanjak; Women's Forum – Priyepolye – Sanjak; Women's Initiative – Priyepolye – Sanjak ... ;
- Wojvodina's Government, Culture and Education Department; Alternative Novi Sad organization; Center for Regionalism – Novi Sad – Wojvodina; Center for the Development of Civil Society; Civic Action; Civic Fund Panonia; Civic Wojvodina; Independent Journalists Associations of Wojvodina; Islamic Community of Novi Sad – Wojvodina; NLO – Novi Sad Lesbian Organization; Oper Lyceum; The Open University – Subotitza; Wojvodina Initiatives; NGOs, Media, Zentrum fuer Neue Medien, City of Novi Sad, Subotitza..., Libraries, foundations, free coalitions, flexibility groups, student organizations, cultural societies in Wojvodina ... ;
- President of Serbia, Government, Ministry of Justice, Internal Affairs, Defence, Foreign Affairs, Religious Affairs, Center for Multicultural Education, Service Departments, Universities, NGOs, Media...; Belgrade Centre for Human Rights; Center for Cultural Decontamination; Center for Peace and Democracy Development; Civic Initiatives; E-novine; Fond for an Open Society; Helsinki Committee for Human Rights in Serbia; Humanitarian Law Center; Incest Trauma Center; Independent Journalists Association of Serbia; Lawyers Committee for Human Rights (YUCOM); Pescanik; Queerla Center; Serbian Fund for Development of Democracy; Women for Peace; Women in Action; Women in Black; Women's Reconstruction Fund; Youth Initiative for Human Rights ... ;
- President of Montenegro, Government, Ministry of Justice, Internal Affairs, Defence, Foreign Affairs, Religious Affairs, Service Departments, Universities, NGOs, Media...;

• Hungarian Government, Ministry Defence, Foreign Affairs, Service Departments, Universities, NGOs, Media...

/.../

**Branko Zivkovic, International freelance journalist for Public Relations & Public Relations for Helsinki Committee for Human Rights in Serbia / Nemzetközi szabadúszó riporter PR és PR a Helsinki Bizottság az Emberi Jogokért a Szerbia / Internationale freier Journalist fuer Oeffentlichkeitsarbeit und Oeffentlichkeitsarbeit fuer Helsinki Komitees fuer Menschenrechte in Serbien**

-  
If you no longer wish to receive this information, please send an e-mail to [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net) with the subject: Please remove me from your list. / Ha a továbbiakban nem szeretné megkapni ezt a tájékoztatást, kérjük, küldjön egy e-mailt a [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net), a tárgya: Kérjük, távolítsa el a listájáról. / Wenn Sie nicht mehr wollen, um diese Informationen zu erhalten, senden Sie bitte eine e-Mail an [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net) mit dem Betreff: Bitte streichen Sie mich aus Ihrer Liste. / Ukoliko ne želite da dobijate ove informacije, molimo Vas da nam napišete mail ( [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net) ) i u subject-u navedete: Želim da me skinete sa liste.  
-